

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ- HORAIRE DES SERVICES- SERVICES SCHEDULE 2021

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО РАСПИСАНИЕ МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ, ТАК КАК МЫ СОБЛЮДАЕМ УКАЗАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ВО ВРЕМЯ ПАНДЕМИИ КОРОНАВИРУСА

VEUILLEZ NOTER QUE CE CALENDRIER EST SUJET À MODIFICATION COMME NOUS SUIVONS LES DIRECTIVES GOUVERNEMENTALES PENDANT LA PANDÉMIE DU CORONAVIRUS

PLEASE NOTE THAT THIS SCHEDULE IS SUBJECT TO CHANGE AS WE FOLLOW THE GOVERNMENT'S DIRECTIVES DURING THE CORONAVIRUS PANDEMIC

Воскресенье Dimanche Sunday	10 января 10 janvier January 10	09:00AM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия – <i>Память Святых Богоотец</i> Liturgie Divine- <i>Dimanche des Saints Patriarches</i> Divine Liturgy- <i>Sunday of the Saint Patriarchs</i>
Четверг Jeudi Thursday	14 января 14 janvier January 14	07:00AM 07:15AM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия – <i>Обрезание Господне- Свт. Василий Великий</i> <i>Молебен на Новый Год следует литургию</i> Liturgie Divine- <i>Circoncision selon la chair de notre Seigneur- Saint Basile le Grand -Service de moleben pour le nouvel an suivra la Liturgie Divine</i> Divine Liturgy- <i>The Circumcision of Our Lord Jesus Christ- St. Basil the Great- A New Year's moleben will be served following Liturgy</i>
Пятница Vendredi Friday	15 января 15 janvier January 15	07:00AM 07:15AM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия- <i>Преподобный Серафим Саровский</i> Liturgie Divine – <i>Vénérable Saint Séraphim de Sarov</i> Divine Liturgy – <i>Venerable Serafim of Sarov</i>
Суббота Samedi Saturday	16 января 16 janvier January 16	04:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles -Vigil - Confession Глас –Тоне 7
Воскресенье Dimanche Sunday	17 января 17 janvier January 17	09:00AM 4:00PM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия – <i>Предпразднество Богоявления-Собор 70-ти апостолов</i> Liturgie Divine – <i>L'Avant veille de la Fête de la Théophanie- Synaxe des Saints et Glorieux 70 apôtres</i> Divine Liturgy- <i>Forefeast of the Theophany-Synaxis of the Seventy Apostles</i> Вечерня и Утреня – <i>Vêpres et Matines –Vespers and Matins</i>
Понедельник Lundi Monday	18 января 18 janvier January 18	06:00AM 07:00AM 04:00PM	<i>Царские Часы- Heures Royales - Royal Hours</i> <i>Божественная Литургия - Навечерие Богоявления</i> <i>Liturgie Divine suivie par les Grandes Vêpres -Paramonie de la Théophanie</i> <i>Divine Liturgy followed by Great Vespers -Forefeast of the Theophany</i> ❖ <i>Великое Водосвятие</i> ❖ <i>Grande Bénédiction de l'Eau- Great Blessing of Water</i> <i>Великое Повечерие Богоявления- Исповедь</i> <i>Les Grandes Vigiles et Confession //Great Vigil and Confession</i>
Сочельник- пост без рыбы -Réveillon- Carême sans poisson- Eve of the Nativity- Lent without fish			
Вторник Mardi Tuesday	19 января 19 janvier January 19	07:00AM 07:15AM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия <i>Св. Василия Великого – БОГОЯВЛЕНИЕ- КРЕЩЕНИЕ ГОСПОДНЕ</i> <i>Liturgie Divine de St-Basile Le Grand-THEOPHANIE</i> <i>Divine Liturgy of St. Basil the Great – THEOPHANY</i> ❖ <i>Великое Водосвятие</i> ❖ <i>Grande Bénédiction de l'Eau- Great Blessing of Water</i>
Суббота Samedi Saturday	23 января 23 janvier January 23	04:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles - Vigil - Confession Глас –Тоне 8
Воскресенье Dimanche	24 января 24 janvier	09:00AM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия – <i>Неделя 33-я по Пятидесятнице</i>

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ- HORAIRE DES SERVICES- SERVICES SCHEDULE 2021

Sunday	January 24		Liturgie Divine- 32e Dimanche après la Pentecôte Divine Liturgy- 33rd Sunday after Pentecost
Понедельник Lundi Monday	25 января 25 janvier January 25	07:00AM 07:15AM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия - Муч. Татианы Liturgie Divine- Ste Martyre Tatiana Divine Liturgy- Martyr Tatiana
Суббота Samedi Saturday	30 января 30 janvier January 30	04:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles - Vigil - Confession Глас –Tone 8
Воскресенье Dimanche Sunday	31 января 31 janvier January 31	09:00AM	Часы/Heures/ Hours Божественная Литургия – Неделя 33-я по Пятидесятнице Liturgie Divine- 32e Dimanche après la Pentecôte Divine Liturgy- 33rd Sunday after Pentecost